

hochgerten herren bricht geben bey disser guter glegenheit ist got-
 lob alless woll abgelofen, ich weiss dem H [nic]htss¹ zeverdüten
 alss mein bruoder frantz [Josef **Bossard**] hat ein [dr?]jukh¹ ihm ...
 Crütz kan kum fort komen ...st² wifers ist [der Sdt.] lux gletly
 [=Glettling] hat mihr 4 taller gefordert unt [Sdt.] Joseph weissmul-
 ler [=Weissmüller] von hitzkirch ich kan alle 2 beide nüt finden ihm
 rodell³ [der Sdt.] Hanss Jac[o]b stöckhlj [=Stöckli] fordert auch 1
 taller ich will den herrn gebeten haben welle Mihr bricht geben obss
 war sie oder nit wass ihn Memorial stet will ich alless bezallen dan
 der H hat mihr befallen zuo bezallen wass auf geschriben ist bite
 nachmahlen Mihrss zuwussen duon, ich weiss dissmahlen Nichtss mehr
 zuo schriben, ich duo Mich recomidiere alzit ihn dess hochgerten
 herrn sin guntz ich bite den herrn welss nichtss zürnen ich habss
 ihn der ihl müössen schriben dan ich hab noch müöss ... auf alt-
 kirch, [der Sdt.] Johaness werly [=Wehrle, von Frauenfeld] ist schon
 zuo a[a]rou zuo rückh gebliben bei seiner frouwen wan ehr wider zuo
 unss kombt wanss ehr nit anmacht gibe ich ihm die wachtmeisterss bi-
 leten nit, [der Sdt.] an[d]ress **Müller** [von Altkirch] last sich auch
 recomandieren ...
 wass dass kint ablangt können mihr schön fort komen weder ich hab
 müössen 3 oder 4 mahlen lassen anderst lasen machen".

1) Wort teilweise zerstört, sinngemäss ergänzt

2) Wortbeginn zerstört

3) Gemeint ist wohl der Mannschaftsrodel vom Februar 1713, s. Zurlaubiana
 AH 86/102 bzw. AH 121/83, wo die beiden tatsächlich nicht erscheinen.

Original - AH 140, 283

104

[1704 n. September 21.]

A

SCHREIBEN [VOM CAPITAINÉ-COMMANDANT, AEGID FRANZ ANDERMATT] AN
 [ROGER BRULART], MARQUIS DE PUYSIEUX, "AMBASSADEUR POUR
 SA MAJESTE TRES CHRÉTIENE [KÖNIG LUDWIG XIV.]", "EN SUIS-
 SE À SOLEURE"

"Vostre Excellence, m'a fait la grace de me faire Esperer L'honneur
 de sa protection puissante, aupres de S.A.S. Monseigneur [Louis-Au-
 guste de Bourbon] le Duc du Mayne [=Maine, Colonel général des Suis-
 ses et Grisons] L'ors[!] qu'il se presenterà quelque occasion favo-
 rable, pour me faire plaisir.

L'on m'asseure, de toute part, que M.^r [Beat Jakob] ... Zurlauben,

Le Lieutenant general [et Colonel d'un régiment de son nom], a esté[!] tue, à la dernière Bataille en Baviere [dieser war am 21. September 1704 den in der Schlacht von Höchstädt erlittenen Verletzungen erlegen]¹

*Come il avoit, une Comp.^e entiere de 200 hom[m]es, dans Le reg.^t suisse de [Oberst Jost] **Brendle**; je supplie tres humblement Vostre Excellence de me faire La grace, d'escrire à S.A.S. Monseigneur Le Duc du Mayne, en ma faveur, pour me procurer La dite Comp.^e Come il n'y a qui que ce soit, de la Nation, qui puisse y pretendre avec plus de justice, que moy, hors que L'on veuille hôter la comp.^e au canton [Stadt und Amt Zug gemeint] J'espere de la bontè, de vostre Excellence qu'elle ne se ferà point de peine, de me faire, en cette occasion Les graces, qu'elle m'a fait esperer. d'autant plus que je suis le plus encien officier du canton j'ay aydè a Lever, et conduire en france la dite comp.^e [- die 1689 durch Hptm. **Beat Jakob II.** Zurlauben in Stadt und Amt Zug ausgehobene Kompagniez² gehörte zum Regiment von Oberst Johann Peter **Stoppa** und ging dann 1691 an den obgenannten Oberst Beat Jakob bzw. dessen Bruder Hptm. **Beat Franz** Zurlauben über³ -] ... [dont j'ay esté officier depuis la création d'ycelle que je n'ay pas descontinué depuis 18. ans. en qualtiè d'officier, et depuis 4. ans, avec comission de Capit.^e; à La teste de la comp.^e du chevalier [Beat Heinrich Josef] de Zurlauben, au reg.^t [suisse] de [Oberst François-Nicolas-Albert] de Castellas [=Castella]: et de plus que j'ay L'honneur d'estre beaufriere du[dit] defunct [- in der Tat hatte Andermatt Beat Jakob Zurlaubens Schwester **Maria Jakoea** Zurlauben zur Frau -] je supplie tres humblement vostre Excellence, d'avoir esgard, à ses fidels services, qu'il a rendu à sa[dite] majestè, et de m'en tenir compte pour me reparer, en quelque maniere La perte irreparable, que j'ay fait par sa mort.⁴*

*j'employeray, tout le credit, que la famille [- die **Andermatt** entstammten Baar -] peut avoir dans le Canton, pour les interes du Roy enfin de me rendre digne, des bontès, que vostre Excellence aura pour moy et je prieray Le ciel pour la conservation de sa santè. j'ay L'honneur d'estre avec Le plus profond respect ...".*

1) s. Pinard/Chronologie IV 458

2) s. Zurlauben/HM III 16

3) s. Zurlaubiana AH 57/42 sowie AH 64/128

4) Der Bittsteller Andermatt verstarb dann bereits wenige Monate später am 15. Januar 1705. Die fragliche Kompagnie im Regiment Brendle aber war bereits am 10. November 1704 dem Gardehptm. und Brigadier Beat Heinrich Josef Zurlauben zugesprochen worden, s. Zurlauben/HM I 229f.